

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ КОМПЛЕКСНОЕ ЗАДАНИЕ I УРОВНЯ

ПЕРЕВОД ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ТЕКСТА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

регионального этапа Всероссийской олимпиады профессионального мастерства
обучающихся по специальностям СПО УГС 43.00.00. Сервис и туризм
специальность 43.02.10 Туризм

Задача 1. Выполнить письменный перевод текста с иностранного языка на русский.

Условия выполнения задания:

Задание по переводу текста с иностранного языка на русский состоит из перевода текста, содержание которого включает профессиональную лексику.

Перевод оформляется при помощи текстового редактора Microsoft Word и выдаётся на печать.

Требования к оформлению документа:

Шрифт - Times New Roman, размер шрифта -14.

Заглавные буквы в наименовании документа.

Выравнивание текста по ширине.

Межстрочный интервал (1,5 пт).

Поля документа (*верхнее – 1,5 см; нижнее – 2,0 см; левое – 2,5 см; правое – 1,5 см.*)

Ecotourism

Any form of tourism – adventure, sport, recreational, cultural or educational – can be based on the principles of sustainable tourism, because it contributes to and doesn't harm the environment it's in. However, ecotourism is a separate branch of tourism. There are different definitions of ecotourism, but most people agree that it must:

1. conserve the environment and natural resources;
2. support the local communities;
3. respect the culture of local people ;
4. educate tourists about the place they are travelling to.

Ecotourism was developed to meet the needs of the increasing number of tourists who were concerned about the environment. There was an early example of ecotourism in Kenya, East Africa in the 1970s where people began paying to visit safari parks and the money was used for wildlife conservation. Another popular destination was the Galapagos Islands, perhaps the world's most famous natural "laboratory" of flora and fauna unique to the region. By law, international passenger vessels were not permitted to cruise in the Galapagos archipelago.

Nowadays ecotourism is the fastest growing market in the tourism industry. Ecotourism is especially popular in Africa, South America, and Asia, where you can still find untouched land in some regions. Tourists stay in local houses with local people, not in luxurious multinational hotels, because luxury often has a negative environmental impact. They travel on foot, by boat or bicycle so that there is no pollution.

This type of tourism can only involve small groups of tourists, so it can be expensive. But you can apply the principles of ecotourism wherever you go for your holiday. Walk instead of using motor vehicles, use less water, eat locally produced food, keep to footpaths, do not scare animals, respect the local customs and traditions.

Задача 2. Письменно ответить на вопросы по содержанию текста.

Условия выполнения задания:

Ответы на вопросы даются письменно на иностранном языке, оформляются при помощи текстового редактора Microsoft Word и выдаются на печать.

Требования к оформлению документа:
Шрифт - Times New Roman, размер шрифта -14.
Заглавные буквы в наименовании документа.
Выравнивание текста по ширине.
Межстрочный интервал (1,5 пт).
Поля документа (*верхнее – 1,5 см; нижнее – 2,0 см; левое – 2,5 см; правое – 1,5 см.*)

1. Why can any form of tourism be based on the principles of sustainable tourism?
2. What are the main features of ecotourism?
3. Where was an early example of ecotourism?
4. What can you do to be an eco-tourist?
5. Why can ecotourism be expensive?